



Office of Elementary, Middle, Secondary and Continuing Education  
Information and Reporting Services  
Tel. (518) 474-7965  
Fax (518) 474-4351

May 2007

**To:** New York State Alternate Assessment (NYSAA) Regional Information Center (RIC) and Big 5 Contacts

**From:** Jeffrey M. Williams

**Subject:** 2007 NYSAA Data Repository Directions

Directions for storing raw scores and summed scores in the Student Information Repository System (SIRS) are included in this memorandum. The Item Maps that are needed to store the data in the Repository were sent to RIC/Big 5 coordinators by Tom Kumiega of Erie I BOCES and will be posted on the State Education Department's web site at: <http://www.emsc.nysed.gov/irts>.

Performance Levels for the 2006–07 New York State Alternate Assessment (NYSAA) will *not* be assigned by the RICs/Big 5 or by Measured Progress, the contractor responsible for developing the assessment. They will be determined in the Level 2 repository.

NYSAA is offered in four content areas: English language arts (ELA), mathematics, science and social studies. Students eligible for the NYSAA in a content area are assessed on two grade level specific Alternate Grade Level Indicators (AGLIs) in that area.

### **General Rules for Determining Standard Achieved or Not Tested**

**Performance Level Can be Determined:** A Performance Level (Standard Achieved Codes “21,” “22,” “23,” and “24”) can be determined if only one AGLI is completed for a student in a particular content area. However, for each completed AGLI, “Y” must be indicated for both *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* and *Task and VE Connect to AGLI* and a score of 1 to 4 must be indicated for both *Performance: Level of Accuracy* and *Performance: Level of Independence* for at least one date for that AGLI in a content area.

1. For each content area (ELA, mathematics, science and social studies), sum the scores for the three dates for *Accuracy* for the first AGLI. If a student was assessed on fewer than three assessment dates for one or both AGLIs in a content area, sum the scores for the completed dates. The result should be a number from 1 to 12. Sum the scores for the three dates for *Independence* for the first AGLI. Do the same for the second AGLI. Scores for each date and for the sums across three dates will be stored in the Repository.
2. Sum the two *Accuracy* totals for the two AGLIs to produce an *Accuracy Total* from 1 to 24 for each content area. Do the same for *Independence Total*. These totals will also be stored in the Repository.

**Administrative Error:** If either *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* or *Task and VE Connect to AGLI* has an “N” or blank value for all AGLIs attempted in a content area, no Performance Level can be calculated for the AGLIs and the result is administrative error for that student (Standard Achieved Code “97”).

If *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* and *Task and VE Connect to AGLI* are both “Y”, there must be a score for both *Performance: Level of Accuracy* and *Performance: Level of Independence* for at least one date for credit to be awarded. If an “NS” is bubbled for either *Level of Accuracy* or *Level of Independence* for all completed dates, the result is administrative error for that student (Standard Achieved Code “97”).

### **Not Tested:**

1. If a “Y” is indicated for *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* or *Task and VE Connect to AGLI*, or an *Accuracy* or *Independence* bubble is filled in for an AGLI in a particular content area, and a not-tested bubble (Absent, Not Enrolled, Administrative Error, Took Another Assessment, or Medically Excused) is also filled in, the scores must override a Not Tested condition. This applies even if only one of the *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level*, *Task and VE Connect to AGLI*, *Accuracy*, or *Independence* scores is bubbled in.
2. The Repository uses two Not-Tested condition codes: “Medically Excused” and “Administrative Error.” These conditions are identified on the Not Tested Forms. Medically Excused is a Standard Achieved Code of “93.” Administrative Error is a Standard Achieved Code of “97.” “Not Enrolled at Time of Test Administration” and “Absent” will be captured using enrollment and assessment record data (student is enrolled on a certain date or range of dates, has a NYSAA program service record, has an appropriate date of birth, but has no assessment record for NYSAA). “Took Another Assessment” will be captured when the score for that assessment goes into the Repository.
3. If more than one “not tested” condition is indicated, let “Not Enrolled at Time of Test Administration” override all of the others. Let “Medically Excused” override the rest. Let “Took Another Assessment” override “Absent and “Administrative Error,” and let “Absent” override “Administrative Error.”

## **Storing Data in the Repository**

### **Assessment Response Template (*Guidelines for Extracts for use in 2006-07 p. 32*)**

- Contains one row for each potential data element (“bubble”) on the scannable. For example, this template contains a single row for the *Accuracy* data for each date for each AGLI reported . If there is a score from 1 to 4 bubbled in on the scannable for that date, then 1 to 4 would go in the numeric value field (#9) in that row in the Assessment Response Template.
- Item Maps indicate what data will go in each row. *Accuracy* data for each AGLI require rows for first, second, and third dates and the sum across those three dates (e.g., Item Map Item Response Description: 11101.A.1, 11101.A.2, 11101.A.3, and 11101.A.S). Each AGLI for *Independence* requires the same. Each subject requires a row for *Accuracy Total* (A.T.) and

*Independence Total (I.T.). (Note that the Item Response Descriptions are broken down by AGLI used.)*

- **Complete Datafolio:** If *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* and *Task and VE Connect to AGLI* are both “Y” for an AGLI and a score of 1, 2, 3, or 4 is bubbled for both *Accuracy* and *Independence* for at least one date, then a 1, 2, 3, 4 will be stored in the numeric value field (#9) FOR EACH “DATE” (first, second, third) for *Accuracy* and for *Independence* for each AGLI. In the case of an “NS” for *Accuracy* or *Independence* a 0 will be stored in the numeric value field (#9) and “NS” will be stored in the alpha value field (#8). The numeric value for the *Summary for Accuracy* and *Summary for Independence* fields for the AGLI will be a number between 1 and 12, inclusive. If both AGLIs are complete, a value between 1 and 24 (inclusive) will go in the fields for *Total Accuracy* and *Total Independence*.
- **Admin Error (Accuracy or Independence):** If *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* and *Task and VE Connect to AGLI* are both “Y” for an AGLI and “NS” is bubbled for *Accuracy* and/or *Independence*, NS will go in the alpha field and zero in the numeric field for the “date(s)” that shows an “NS.” The summary across dates will show NS in the alpha field and zero in the numeric field if an “NS” is bubbled for either *Level of Accuracy* or *Level of Independence* for all completed dates. The total summary rows will also show NS in the alpha field and zero in the numeric field if an “NS” is bubbled for either *Level of Accuracy* or *Level of Independence* for all completed dates for both AGLIs.
- **Admin Error (Appropriate Grade Level or Task and VE Connect):** If *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* and/or *Task and VE Connect to AGLI* is “N” or blank for an AGLI, put NY, YN, or NN in the *Summary for Accuracy* and *Summary for Independence* alpha field and zero in the numeric field. (*AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* represents the first character and *Task and VE Connect to AGLI* represents the second character. For example, if *AGLI Selected from the Appropriate Grade Level* is “Y” and *Task and VE Connect* is “N” or blank, then the alpha field should show YN.) Place no data in the *Accuracy* and *Independence* rows. The total summary rows should be the same as the AGLI summary rows.

#### **Assessment Fact Template (*Guidelines for Extracts for use in 2006-07 p. 26*)**

- Contains one row per grade level per subject per student.
- Field #17 will store administrative error (97) and medically excused (93) and for any assessment that needs to be scored (N/A).
- Field #46 (Survey Completion Indicator) will store a Y (for Yes) or N (for No) for the question on the scannable score document that asks “Was the Parent/Family/Guardian Survey completed?”

If you have any questions with regard to these instructions, contact Jeffrey Williams at (518) 474-7965. If you have any questions with regard to storing NYSAA data in the Repository, contact Tom Kumiega at (716) 821-7166. Thank you for your continued assistance with this project.

cc: Victoria Ferrara  
Martha Musser